



UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE
INSTITUTO DE LETRAS E ARTES
PROVA DE PROFICIÊNCIA EM LEITURA
DE TEXTOS EM LÍNGUA ESTRANGEIRA

LÍNGUA ESPANHOLA - 18 DE NOVEMBRO DE 2023

Número de inscrição:

Tempo para a realização da prova: 2 horas e 30 minutos

Divulgação do resultado da prova: 22 de novembro de 2023

- Para cada questão objetiva, há apenas uma resposta correta.
- As respostas dissertativas, sempre referentes ao texto-base, devem ser redigidas em língua portuguesa e no limite das linhas.
- Questões rasuradas e/ou com caligrafia ilegível não serão corrigidas. Não é aconselhado o uso de corretivo líquido.
- Usar caneta azul ou preta.
- Dicionários impressos - monolíngues ou bilíngues - podem ser consultados. Dicionário *on-line* e outros equipamentos eletrônicos não são permitidos.
- Não é permitido emprestar material nem pedir emprestado.
- Ao final, o candidato pode levar o texto-base e o papel almaço.

Inteligencia artificial y tercera edad: ¿pueden los robots cuidar de nuestros mayores?

Inés Sánchez-Manjavacas Castaño

01 La inteligencia artificial (IA) se filtra en todos los aspectos de la vida. Sirve para
02 crear imágenes y vídeos, podemos chatear con ella, incluso ha revolucionado la
03 medicina ayudando en el cribado, diagnóstico y tratamiento de múltiples
04 enfermedades, entre ellas, el cáncer. Desde hace un tiempo también se investiga su
05 potencial como ayuda para cuidar de las personas mayores y paliar su soledad.
06 Existen sistemas que se encargan de recordarles las tomas de medicación, por
07 ejemplo, con una llamada telefónica, pero se puede ir más allá. El siguiente paso son
08 los robots de acompañamiento, que incorporan tecnología para ayudar a los mayores
09 en su vida cotidiana. Pueden asistirles para hacer ejercicios (físicos y cognitivos),
10 detectar caídas, incluso acercarlos objetos.

11 La soledad no deseada afecta a todos los ámbitos de la salud. Aumenta, al
12 menos, un 30% las muertes prematuras y supone un mayor riesgo de sufrir
13 enfermedades cardiovasculares, ictus, demencia y problemas de salud mental como la
14 depresión, explica Guillermo Lahera, profesor titular de Psiquiatría de la Universidad
15 de Alcalá de Henares (UAH). Cuando faltan las relaciones sociales, se inicia “un bucle
16 de autoabandono, hábitos de vida poco saludables y conductas que acentúan la
17 situación de aislamiento”, desarrolla Lahera, que también es jefe de sección del
18 Hospital Universitario Príncipe de Asturias de la misma ciudad.

19 El pasado julio, la revista *Science Robotics* publicó un informe realizado por
20 investigadores de las universidades de Auckland, Duke y Cornell (Estados Unidos) en
21 el que reflexionaban sobre la utilidad de los robots de acompañamiento con IA y los
22 riesgos que pueden entrañar. “La conexión social con los robots es cada vez más
23 importante a medida que avanza la tecnología”, sostienen los autores. Para justificarlo
24 se basan en otras investigaciones que afirman su capacidad para fomentar “el
25 compromiso, la interacción y el bienestar, así como una reducción del estrés y la
26 soledad”.

27 Murali Doraiswamy, autor principal de este trabajo, ve a los robots de
28 acompañamiento con IA incorporada como una solución para las personas aisladas
29 que no tienen otras opciones, “hasta que la sociedad priorice la conexión social y el
30 cuidado de los mayores”. Isabel Rodríguez, coordinadora del Grupo de gerotecnología
31 de la Sociedad Española de Geriatria y Gerontología (SEGG), cree que, precisamente,
32 este es un aspecto con el que hay que llevar cuidado, para no permitir que sustituya al
33 contacto humano. “Puede ser un parche, pero si no tratamos el problema real que
34 ocasiona esa soledad, va a ser complicado”, añade la geriatra del Hospital Clínico San
35 Carlos de Madrid, que no participó en ese estudio.

36 Rodríguez defiende que las relaciones sociales o interpersonales “no se basan
37 en el contacto físico o en la compañía *per se*”, sino que entran en juego otros factores
38 como la empatía, el afecto o el intercambio de sentimientos. Cosas que “al menos a
39 día de hoy, un robot no te va a dar”, sentencia. Para Lahera, es “la inmortalidad de los
40 robots” lo que hace que no puedan sustituir los contactos humanos.

41 Antonio López, catedrático de Trabajo Social de la Universidad Nacional de
42 Educación a Distancia (UNED), es más optimista y considera que toda tecnología que
43 permita una mayor comunicación “ayudará a reducir la soledad no deseada”. Aunque
44 reconoce que será necesaria cierta formación por parte de los usuarios para “poder
45 interaccionar de forma adecuada dentro de un contexto tecnológico”.

46

Soledad y dependencia

47 Rodríguez, de la SEGG, cree que es necesario tener en cuenta las diferencias
48 entre cada usuario. Lo primero que hay que valorar es el estado cognitivo y el grado
49 de independencia. También es importante dónde viven: no es lo mismo un adulto
50 mayor que viva en su casa, que otro que lo haga en una residencia. Por lo general, en
51 el último caso suelen tener un mayor grado de dependencia y están más atendidos,
52 por lo que las funciones requeridas a estos dispositivos en uno y otro caso serían
53 distintas, explica la experta. También hay que tener en cuenta dónde viven, ya que no
54 tendrá acceso a los mismos servicios una persona mayor que vive en la ciudad que en
55 el entorno rural.

56 Aunque el informe habla de la capacidad de los robots con IA para mantener
57 conversaciones con los usuarios, Doraiswamy, el autor principal, reconoce que todavía
58 no pueden hacerlo de manera real, “como si fuera de persona a persona”. López
59 defiende que la tecnología que se incorpore debe responder a las demandas y las
60 preocupaciones y ser realista con las posibilidades de producción.

61 Tanto el autor del informe como el catedrático de la UNED coinciden al barajar
62 una posibilidad digna de la ciencia ficción. Puede haber personas que acaben por
63 vincularse emocionalmente a robots: “Podemos proyectar nuestras emociones en un
64 objeto, otra cosa muy distinta es que la máquina pueda responder”. En el estudio
65 recuerdan que ya existen dispositivos que se pueden configurar para que hablen con
66 la voz de un ser querido que ha fallecido.

67

Proyectos piloto

68 Aunque este tipo de tecnología todavía está en desarrollo y lejos su uso
69 generalizado, en España ya hay algunos proyectos puestos en marcha en residencias
70 de mayores. Van desde mascotas robóticas, como PLEO, el dinosaurio de la
71 Fundación El Redós en Sant Pere de Ribes (Barcelona) para ayudar a los pacientes
72 con demencia, hasta robots como Pepper, en la residencia Prytanis de L’Hospitalet de
73 Llobregat (Barcelona), que ayuda a las personas mayores a realizar ejercicios de
74 fisioterapia y cognitivos.

75 Carlos Vivas, director de negocio de la empresa PAL Robotics, cree que la
76 robótica se convertirá “en una herramienta muy útil para asistir al personal y brindar
77 apoyo a los pacientes”. La compañía cuenta con varios proyectos respaldados por la
78 Unión Europea y en ellos trabajan con robots como ARI y TIAGo. Sus objetivos son
79 promover una vida saludable e independiente, ser capaces de interactuar de forma
80 efectiva con más de una persona a la vez e, incluso, en el caso de TIAGo,
81 proporcionar atención médica: reconocer a los usuarios, comprender instrucciones
82 vocales y también los estados emocionales para lograr interacciones humanas
83 centradas en la persona. “La premisa es que la persona mantenga el control y cuente
84 con un apoyo que fomente su autonomía”, asegura Vivas.

85 Los robots que oferta la empresa están en continuo desarrollo para ofrecer la
86 mayor cantidad de funcionalidades posible. Por ejemplo, juegos en su pantalla táctil
87 para trabajar la cognición, programas para promover el ejercicio si están mucho tiempo
88 inactivos, conectarles con sus seres queridos a través de una videollamada o
89 recordarles citas pendientes. Y, por supuesto, conectar directamente con el cuidador
90 principal si la persona mayor necesita ayuda, como en una caída. También aspiran a
91 que los dispositivos que cuenten con las herramientas necesarias sean capaces de
92 llevar objetos o ayudar a la persona mayor a la que cuidan a recoger algo que se le
93 haya caído.

94 Una cuestión que no puede perderse de vista, coinciden los expertos, son las

95 | implicaciones éticas que hay que tener en cuenta a la hora de desarrollar estos robots.
96 | A los autores del informe les preocupa el tratamiento de la información, la garantía de
97 | privacidad y quién tendría la responsabilidad en caso de accidente. El director de
98 | negocios de PAL Robotics cuenta que desde su empresa intentan evitar la
99 | recopilación y el uso de datos personales para desarrollar sus proyectos y, en caso de
100 | hacerlo, anonimizan esa información.
101 | Para López, de la UNED, la tecnología cambia la naturaleza de las cosas y
102 | nuestra realidad. Por eso, “la mayor cuestión es si podemos hacer un modelo de
103 | inteligencia artificial, de robótica, de servicios, basado en los derechos humanos”,
concluye.

Disponível em: <https://elpais.com/salud-y-bienestar/2023-09-02/inteligencia-artificial-y-tercera-edad-pueden-los-robots-cuidar-de-nuestros-mayores.html>. Acesso em: 29 set. 2023. (Adaptado)

1. A partir do texto, ‘cribado’ (linha 3), pode ser entendido como:

- a) opção.
- b) exame.
- c) descarte.
- d) desenho.

2. ‘Entrañar’ (l. 22), pode ser substituído em espanhol, sem alterar o significado no texto, por:

- a) ‘inferir’.
- b) ‘omitir’.
- c) ‘asociar’.
- d) ‘conllevar’.

3. A palavra ‘aisladas’ (l. 28) pode ser traduzida por:

- a) reclusas.
- b) isoladas.
- c) sozinhas.
- d) abandonadas.

4. ‘Ha fallecido’ (l. 66) remete a uma ação:

- a) no presente.
- b) no futuro.
- c) em um passado recente.
- d) em um passado terminado.

5. O pronome possessivo ‘sus’ (l. 78) remete a:

- a) ‘ellos’.
- b) ‘ARI y TIAGo’.
- c) ‘PAL Robotics’.
- d) ‘varios proyectos’.

6. Sobre o texto, no que diz respeito aos idosos, os robôs:

- a) substituem o contato humano.
- b) respondem às demandas e às preocupações.
- c) conseguem proporcionar afeto e troca de sentimentos.
- d) são cada vez mais importantes na interação, redução de estresse e solidão.

Número de inscrição:

Nota final (a ser preenchida pela banca):

CIRCULE A ALTERNATIVA CORRETA EM CADA QUESTÃO

1.	A	B	C	D
2.	A	B	C	D
3.	A	B	C	D
4.	A	B	C	D
5.	A	B	C	D
6.	A	B	C	D

ESCREVA ABAIXO AS RESPOSTAS DE CADA QUESTÃO DISSERTATIVA

7. Segundo o texto, o que impacta a falta de convívio social?

8. De acordo com Rodríguez, como são estabelecidas as relações sociais e interpessoais?

9. Conforme o texto, quais são os projetos desenvolvidos em lares de idosos?

10. Quais as funcionalidades oferecidas pelos robôs da empresa PAL Robotics apresentadas no texto?
